



REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE  
MINISTÉRIO DA SAÚDE  
DEPARTAMENTO DE AQUISIÇÕES (DA)

## ANÚNCIO DE CONCURSOS

**Solicitação de Propostas para o Fornecimento de Bens e Serviços Relacionados para o Hospital Geral da Beira, na Província de Sofala – Moçambique**

Modo de Financiamento:

Convenção Crédito Nº AFD 1120 01 B / Donativo Nº ORIO 10/MZ/22 I / Orçamento de Estado

**CONCURSO Nº. 23/AFD & ORIO/DA/MISAU/2022**

**FORNECIMENTO DE EQUIPAMENTO DE LAVANDARIA**

### “REGIME ESPECIAL”

- O Governo de Moçambique recebeu um cofinanciamento da Agência Francesa de Desenvolvimento Agency (*Agence Française de Développement, AFD*), (França) e do Programa de Desenvolvimento de Infraestruturas ORIO (Países Baixos) para suportar os custos do Projecto de Construção, Equipamento e Operacionalização de Dois Hospitais de Nível II na Província de Sofala, e pretende aplicar parte dos fundos para cobrir o custo de contratos para o **Fornecimento de Bens e Serviços Relacionados para o Hospital Geral da Beira, na Província de Sofala - Moçambique**.
- O Ministério da Saúde (MISAU) convida a empresas elegíveis a apresentarem propostas para o **Fornecimento de Equipamento de Lavandaria e Serviços Relacionados**.
- Os Concorrentes interessados poderão examinar os Documentos do Concurso no MISAU através dos sites <http://afd.dgmarket.com> ou [www.misau.gov.mz](http://www.misau.gov.mz). A cópia digital dos Documentos de Concurso pode ser adquirida mediante a apresentação do comprovativo de pagamento de uma taxa não reembolsável equivalente a **3.500,00 MT (50,00 EUR)**, a ser depositada na conta abaixo indicada. O comprovativo de pagamento deverá ser enviado ao MISAU para os e-mails indicados no número 7 do presente anúncio.  
  
Banco BCI FOMENTO  
Conta No 10.22.9427.10.001  
MISAU – DAF / Juros e Cadernos de Encargos
- No acto de aquisição dos Documentos do Concurso, os Concorrentes deverão submeter uma carta formal com informação da Empresa, incluindo o endereço físico, e-mail e contactos telefónicos válidos. O MISAU não se responsabilizará por informações do concurso não recebidas pelo Concorrente, devido à falta de dados do mesmo.
- Os Concorrentes a residir no estrangeiro deverão adquirir os Documentos do Concurso através de pagamento acima descrito, devendo o MISAU proceder o envio do Documento em Formato Digital por via eletrónica (e-mail) no endereço fornecido pelo Concorrente, mediante a apresentação do comprovativo de depósito e sob inteira responsabilidade do concorrente.
- Todos os Concorrentes deverão participar na reunião virtual de Pré-conferência a realizar-se às **09:30 H de 21 de Junho de 2022**, através da PLATAFORM ZOOM, cujo link para acesso será previamente enviado para o email dos concorrentes.
- As propostas físicas (origina + copia +copia eletrónica) deverão ser submetidas no endereço abaixo discriminado, antes das **14:00 H de 02 de Agosto de 2022**. Os Concorrentes deverão também enviar uma cópia eletrónica completa para os seguintes endereços de e-mail: [HGB\\_equipment@ampc.nl](mailto:HGB_equipment@ampc.nl) e [misau\\_afdoriorio@misau.gov.mz](mailto:misau_afdoriorio@misau.gov.mz). As propostas submetidas por fax não serão consideradas.
- As propostas serão validas por um período de **180 (cento e oitenta) dias** após a sua abertura e deverão ser acompanhadas por uma Garantia Provisória de **10.000,00 EUR (Dez mil Euros)** ou equivalente em moeda local (MZM) ou Dólar Norte Americanos (USD).
- As propostas serão abertas as na presença dos concorrentes ou seus representantes que desejarem participar, às **14:30 H de 02 de Agosto de 2022**, no endereço abaixo:  
  
Ministério da Saúde  
Departamento de Aquisições (DA)  
Av. Eduardo Mondlane, 1008, R/C  
Maputo-Mozambique  
Tel.: (+258) 21 306 620/4; (+258) 21 305 593  
Cel.: (+258) 84 389 4650; (+258) 84 301 4451
- O Concurso será regido pelas Directrizes para a Aquisição de Contratos financiados pela AFD em Países Estrangeiros (versão Out.19), conforme previsto no “Regime Especial” adoptado para o Projecto.

Maputo, 06 de Junho de 2022



REPÚBLICA DE MOÇAMBIQUE  
MINISTÉRIO DA SAÚDE  
DEPARTAMENTO DE AQUISIÇÕES (DA)

## ANNOUNCEMENT OF TENDER

**Request of Proposal for Supply of Goods and Related Services For the Hospital Geral da Beira, in Sofala Province – Mozambique**

Financing Mode:

Credit Convention Nº AFD 1120 01 B / Donation Nº ORIO 10/MZ/22 I / Budget of State

**TENDER Nº. 23/AFD & ORIO/DA/MISAU/2022**

**SUPPLY OF LAUNDRY EQUIPMENT**

### “SPECIAL REGIME”

- The Government of Mozambique has received co-financing from the French Development Agency (*Agence Française de Développement, AFD*) and from the Dutch Government through the ORIO Infrastructure Development Programme, and intends to use part of the funds thereof for payments under the Project for Construction, Equipment and Operation of two Level II Hospitals in Sofala, and intends to apply part of the funds to cover the cost of contracts for the **Supply of Goods and Related Services for Beira General Hospital, in Sofala Province - Mozambique**.
- The Ministry of Health of Mozambique (MoH) hereby invites eligible bidders to present their proposals for the **Supply of Laundry Equipment and Related Services**.
- Bidders may examine the Tender Document at MoH on <http://afd.dgmarket.com> or [www.misau.gov.mz](http://www.misau.gov.mz) and purchase a digital copy at the address indicated in number 9 of this announcement. The payment of a non-refundable fee in an amount of **3.500,00 MT (50,00 EUR)**, shall be made to the following bank account:  
  
Banco BCI FOMENTO  
Conta No 10.22.9427.10.001  
MISAU – DAF / Juros e Cadernos de Encargos
- For purchase the Tender Document, Bidders must submit a formal letter with information about their Company, including the physical address, e-mail and valid telephone contacts. The MoH will not be responsible for bidding information not received by the Bidders, due to lack of its information.
- Bidder from aboard must purchase the Tender Document through the payment process described above, and MoH will send the Tender Document in “PDF” electronic format through e-mail to the address provided by the bidders, upon the presentation of proof of payment and under Bidder’s entire responsibility.
- Bidders must attend the Pre-Conference meeting (virtual meeting) to be held at **09:30 AM, on 21<sup>st</sup> June 2022**, through ZOOM PLATFORM. The link to access the meeting will be previously provided to the Bidders to their email addresses.
- The hardy copies and a soft copy of the proposals must be submitted to the address below, before **02:00 AM of 02<sup>nd</sup> August 2022**. The Bidders must also send a complete electronic copy to the following e-mail addresses: [HGB\\_equipment@ampc.nl](mailto:HGB_equipment@ampc.nl) and [misau\\_afdoriorio@misau.gov.mz](mailto:misau_afdoriorio@misau.gov.mz). Proposals submitted by fax will not be considered.
- Proposals shall be valid for a period of **180 (one hundred and eighty) days** after their opening and must be accompanied by a Provisional Guarantee of **10,000.00 EUR (Ten thousand Euros)** or equivalent in local currency (MZM) or US Dollar Americans (USD).
- Bids will be opened in the presence of the bidders or their representatives who choose to attend, at **02:30 PM of 02<sup>nd</sup> August 2022**, at the address below:  
  
Ministério da Saúde  
Departamento de Aquisições (DA)  
Av. Eduardo Mondlane, 1008, R/C  
Maputo-Mozambique  
Tel.: (+258) 21 306 620/4; (+258) 21 305 593  
Cel.: (+258) 84 389 4650; (+258) 84 301 4451
- The Tender will be governed by the Guidelines for Procurement of Contracts financed by AFD in foreign countries (version Oct.19) as provided for in the “Regime Especial”, adopted for the Project.

Maputo, 06<sup>th</sup> June 2022